



Os seus Direitos e Proteções Contra Contas Médicas de Surpresa

Quando obter cuidados de emergência ou for tratado por um prestador fora da rede num hospital da rede ou centro cirúrgico ambulatorial, está protegido de cobrança de saldo. Nestes casos, não deveria ser cobrado mais do que os seus copagamentos do plano, cosseguro e/ou dedutível.

O QUE É "COBRANÇA DE SALDO" (ÀS VEZES DENOMINADA DE "COBRANÇA SURPRESA")?

Quando consulta um médico ou outro prestador de cuidados de saúde, pode dever [custos fora de bolso](#), como um [copagamento](#), [cosseguro](#), ou [dedutível](#). Pode ter custos adicionais ou ter que pagar a conta inteira se consultar um prestador ou visitar um centro de cuidados de saúde que não esteja na rede do seu plano de saúde.

"Fora da rede" significa prestadores e instalações que não assinaram um contrato com o seu plano de saúde para a prestação de serviços. Os prestadores fora da rede podem ser autorizados a cobrar a diferença entre o que o seu plano paga e o valor total cobrado por um serviço. Isto chama-se "**cobrança surpresa**." Esse valor é provavelmente maior do que os custos na rede para o mesmo serviço e pode não contar para o limite de franquia ou limite anual do seu plano.

"Cobrança surpresa" é uma conta de saldo inesperada. Isso pode acontecer quando não consegue controlar quem está envolvido nos seus cuidados, como quando tem uma emergência ou quando agenda uma visita num centro na rede, mas é inesperadamente tratado por um prestador fora da rede. Contas médicas surpresa podem custar milhares de dólares, dependendo do procedimento ou serviço.

ESTÁ PROTEGIDO CONTRA O COBRANÇA DE SALDO PARA:

Serviços de emergência

Se tiver uma condição médica de emergência e receber serviços de emergência de um prestador ou centro fora da rede, o máximo que podem cobrar é o valor de compartilhamento de custos na rede do seu plano (como copagamentos, cosseguro e dedutíveis). **Não pode** ser cobrança de saldo por estes serviços de emergência. Isso inclui serviços que pode obter depois de estar em condições estáveis, a menos que dê consentimento por escrito e abdique das suas proteções para não ser faturado por esses serviços pós-estabilização.

Connecticut aprovou a sua própria lei em 2015 para lidar com cobrança de saldo. A lei se aplica aos planos de saúde regulados pelo Departamento de Seguros de Connecticut e tem proteções semelhantes às fornecidas sob a lei federal No Surprises Act. Para obter mais informações, consulte Conn. Gen. Estatística §§ [38A-477AA](#) e [20-7f](#) ou no site do Departamento de Seguros de Connecticut em portal.ct.gov/CID/General-Consumer-Information/No-Surprises-Act.

Determinados serviços em um hospital da rede ou centro cirúrgico ambulatorial

Quando recebe serviços de um hospital na rede ou centro cirúrgico ambulatorial, certos prestadores podem estar fora da rede. Nesses casos, o máximo que esses prestadores podem cobrar é o valor de compartilhamento de custos na rede do seu plano. Isto aplica-se a medicina de emergência, anestesia, patologia, radiologia, laboratório, neonatologia, cirurgião assistente, hospitalista ou serviços intensivistas. Estes prestadores **não lhe podem** fazer cobrança de saldo e não **lhe podem** pedir que abdique das suas proteções para não fazerem cobrança de saldo.

Se obtiver outros tipos de serviços nessas instalações dentro da rede, prestadores fora da rede **não lhe podem** fazer cobrança de saldo, a menos que dê consentimento por escrito e abdique das suas proteções.

Nunca é obrigado de abdicar das suas proteções contra cobrança de saldo. Também não é obrigado a obter atendimento fora da rede. Pode escolher um prestador ou instalação na rede do seu plano.

Connecticut aprovou a sua própria lei em 2015 para lidar com cobrança de saldo. A lei se aplica aos planos de saúde regulados pelo Departamento de Seguros de Connecticut e tem proteções semelhantes às fornecidas sob a lei federal No Surprises Act. Para obter mais informações, consulte Conn. Gen. Estatística §§ [38A-477AA](#) e [20-7f](#) ou no site do Departamento de Seguros de Connecticut em portal.ct.gov/CID/General-Consumer-Information/No-Surprises-Act.

Quando a cobrança de saldo não é permitida, também tem estas proteções:

- Só é responsável por pagar a sua parte do custo (como os copagamentos, cosseguro e dedutível que pagaria se o prestador ou centro estivesse na rede). O seu plano de saúde pagará quaisquer custos adicionais a prestadores e centros fora da rede diretamente.
- De um modo geral, o plano de saúde deve:
 - Cobertura de emergência serviços sem exigir que obtenha aprovação prévia para serviços (também conhecido como "anterior autorização").
 - Cobertura de emergência serviços por prestadores fora da rede.
 - Baseie o que deve ao prestador ou centro (partilha de custos) no que pagaria a um fornecedor ou instalação na rede e mostre esse montante na sua explicação dos benefícios.
 - Conte qualquer valor que pague pelos serviços de emergência ou serviços fora da rede para o seu limite de dedutível na rede e custos não cobertos.

Se acha que foi cobrado incorretamente, contactar:

Se você acredita que foi cobrado indevidamente, pode entrar em contato com o Centro de Serviços do Departamento de Saúde e Humanos para Serviços Medicare e Medicaid ligando para o Helpdesk No Surprises no número 1-800-985-3059.
<http://www.cms.gov/nosurprises>

Español (Spanish)

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-860-679-2626

Polski (Polish)

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-860-679-2626

Português (Portuguese)

ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-860-679-2626

Italiano (Italian)

ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-860-679-2626

Français (French)

ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-860-679-2626

繁體中文 (Chinese)

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-860-679-2626

Kreyòl Ayisyen (French Creole)

ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-860-679-2626

Deutsch (German)

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-860-679-2626

हिंदी (Hindi)

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-860-679-2626 पर कॉल करें।

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-860-679-2626

تعمیر (Arabic)

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذکر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-860-679-2242x-1 (رقم هاتف الصم والبكم: 1-860-679-2626)

λληνικά (Greek)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, στη διάθεσή σας βρίσκονται υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, οι οποίες παρέχονται δωρεάν. Καλέστε 1-860-679-2626

Tagalog (Tagalog – Filipino)

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-860-679-2626

Tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-860-679-2626

Shqip (Albanian)

KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 1-860-679-2626

한국어 (Korean)

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-860-679-2626 번으로 전화해 주십시오